

[**Employers:** This is a sample notice employers can use to inform workers about the Safe Workplaces for Meat and Poultry Processing Workers Act as well as the Packinghouse Workers Bill of Rights, as required under [Minnesota Statutes § 179.877.](#)]

សិទ្ធិរបស់អ្នក ឋានៈជាកម្មករវេចខ្ចប់សាច់ ឬសាច់បក្សី

កម្រងសិទ្ធិកម្មករនៃអាគារវេចខ្ចប់ (លក្ខន្តិកៈរដ្ឋ Minnesota § 179.86) និងក្រឹត្យសុខដុមការដ្ឋាន សំរាប់កម្មករធ្វើការសាច់ និងសាច់បក្សី (លក្ខន្តិកៈរដ្ឋ Minnesota § 179.87 ដល់ 179.877) ដើម្បីផ្តល់ការការពារការដ្ឋាន ចំពោះកម្មករធ្វើការខាងសាច់ និងសាច់បក្សី ដូចតទៅ៖

- **អ្នកមានសិទ្ធិ ដើម្បីឲ្យបានសុខដុម និងមានសុខភាពល្អ នៅកន្លែងធ្វើការ។** និយោជករបស់អ្នក ត្រូវតែមានកម្មវិធីការងារវិទ្យា បានបង្កើតឡើងដោយគណៈកម្មាធិការមួយ។ និយោជករបស់អ្នក ត្រូវតែបង្កើតបង្អួចអ្នក អំពីរបៀបធ្វើកិច្ចការថ្មីដោយសុវត្ថិភាព; ការហ្វឹកហ្វឺននេះត្រូវតែជាភាសាមួយ និងដោយមានវាក្យសព្ទ ដែលអ្នកអាចយល់បាន។ និយោជករបស់អ្នក ត្រូវតែផ្តល់ឲ្យអ្នក នូវការហ្វឹកហ្វឺនសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចប្រាំបីម៉ោង ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ស្តីពីប្រធានបទខាងសុខភាព និងសុវត្ថិភាព ទាក់ទងចំពោះការងារ និងកន្លែងធ្វើការរបស់អ្នក; ការហ្វឹកហ្វឺននេះ ត្រូវតែជាភាសាមួយ និងដោយមានវាក្យសព្ទ ដែលអ្នកអាចយល់បាន។ ការហ្វឹកហ្វឺនរបស់អ្នក យ៉ាងហោចពីរម៉ោងត្រូវតែគ្របដណ្តប់ការងារវិទ្យា វិធីការពាររបួស និងទំនាក់ទំនងការសំរាប់រាយការណ៍របួស។ និយោជករបស់អ្នក ត្រូវតែផ្តល់ឲ្យអ្នក នូវពេលសំរាកគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីប្រើបន្ទប់ទឹក លាងដៃរបស់អ្នក ស្លៀកពាក់ និងដោះ ឧបករណ៍ការពារ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិប្រកែកធ្វើការ ក្រោមលក្ខណៈដែលគ្រោះថ្នាក់។** បើសិនអ្នកប្រកែកធ្វើការ ក្រោមលក្ខណៈដែលគ្រោះថ្នាក់ អ្នកត្រូវតែបន្តទទួល បើកប្រាក់ និងមិនត្រូវមានការរើសអើង ឬការសងសឹកឡើយ។
- **អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើឲ្យវិធីការពារសុវត្ថិភាព ប្រសើរឡើង អំឡុងពេលមានអាសន្នធាតុ។** និយោជករបស់អ្នក ត្រូវតែផ្តល់វិធានការ ធ្វើឲ្យសុខភាពសុវត្ថិភាព និងអនាម័យ ប្រសើរឡើង អំឡុងពេលសាធារណៈមានសន្តិភាព កើតអាសន្នធាតុ ដែលទាក់ទងការឆ្លងរាលដាលតាមខ្យល់អាកាស។ វិធានការទាំងនេះរួមមាន ប៉ុន្តែមិនកម្រិតចំពោះ គម្លាតរូបកាយ, រនាំង, ការផ្តល់ម៉ាស៊ីនបាំងមុខ និងរបាំង ឥតគិតថ្លៃ, ការរងាប់មេរោគ នៅការដ្ឋាន និងច្រើនទៀត។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ ដើម្បីរៀបចំ និងចាត់ជាសមូហភាព។** អ្នកក៏មានសិទ្ធិ ដើម្បីឃាត់ពីការរៀបចំ និងចាត់ជាសមូហភាពដែរ។ សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត ទាក់ទងគណៈទំនាក់ទំនងពលកម្មជាតិ លេខ 612- 348-1757។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ ដើម្បីឲ្យបានរួចចាកពីការរើសអើង នៅកន្លែងធ្វើការ។** អ្នកមានសិទ្ធិ ឲ្យបានរួចចាកពីការរើសអើង បានយោងលើជាតិសាសន៍, ពណ៌សំបុរ, គោលជំនឿ, សាសនា, ដើមកំណើត, ភេទ, ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍, ភាពពិការ, ស្ថានភាពជំនួយសាធារណៈ, អាយុ, បែបសេពសន្ថវៈ, អត្តសញ្ញាណភិនភាគ, ស្ថានភាពគ្រួសារ និងសកម្មភាពគណៈកម្មការសិទ្ធិមនុស្សក្នុងតំបន់។ សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត ទាក់ទងក្រសួងសិទ្ធិមនុស្ស រដ្ឋ Minnesota លេខ 833- 454-0148។
- **អ្នកមានសិទ្ធិ ដើម្បីប្រើការធានារ៉ាប់រងសងប្រាក់ឲ្យកម្មករ។** បើសិននិយោជករបស់អ្នក គឺត្រូវបានតម្រូវឲ្យមានការធានារ៉ាប់រងសងប្រាក់ឲ្យកម្មករ អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បីមានការធានារ៉ាប់រងនោះ ដើម្បីជួយរ៉ាប់រងគ្រោះថ្នាក់ ឬរបួស នៅការដ្ឋានរបស់អ្នក។ សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត ទាក់ទងការិយាល័យអំពាជ្យមាន នៃការសងប្រាក់ឲ្យកម្មករ លេខ 651-284-5013 ឬ dli.ombudsman@state.mn.us
- **អ្នកមានសិទ្ធិ ដើម្បីឲ្យបានរួចចាកពីការសងសឹក។** និយោជករបស់អ្នក មិនអាចនឹងសងសឹក ឬចាត់វិធានការអវិជ្ជមាន ប្រឆាំងនឹងអ្នកសំរាប់ការប្រើសិទ្ធិរបស់អ្នក នៅក្រោមក្រឹត្យសុខដុមការដ្ឋាន សំរាប់កម្មករធ្វើការសាច់ និងសាច់បក្សីឡើយ។

សំរាប់ព័ត៌មានថែមទៀត

ទាក់ទងផ្នែកមាត្រដ្ឋានពលកម្ម របស់ក្រសួងពលកម្ម និងឧស្សាហកម្ម រដ្ឋ Minnesota លេខ 651-284-5075 ឬ dli.laborstandards@state.mn.us ដើម្បីសួរសំណួរ ឬបញ្ជូនបណ្តឹង។ កម្មករ និងអ្នកផ្សេងៗទៀត ក៏អាចប្តឹងផ្តល់ ក្នុងពេលបីឆ្នាំដែរ សំរាប់ការបំពាន នូវក្រឹត្យសុខដុមការដ្ឋាន សំរាប់កម្មករធ្វើការសាច់ និងសាច់បក្សី។

ឯកសារនេះមានព័ត៌មានសំខាន់ អំពីការងាររបស់អ្នក។ គូសប្រអប់នៅខាងឆ្វេង ដើម្បីទទួលព័ត៌មាននេះ ជាភាសានេះ។

Spanish/Español	Este documento contiene información importante sobre su empleo. Marque la casilla a la izquierda para recibir esta información en este idioma.
Hmong/Hmoob	Daim ntawv no muaj cov xov tseem ceeb hais txog thaum koj ua hauj lwj. Khij lub npauv ntawm sab laug yog koj xav tau cov xov tseem ceeb no txhais ua lus Hmoob.
Vietnamese/Việt ngữ	Tài liệu này chứa thông tin quan trọng về việc làm của quý vị. Đánh dấu vào ô bên trái để nhận thông tin này bằng Việt ngữ.
Simp. Chinese/简体中文	本文件包含与您的雇用相关的重要信息。勾选左边的方框将接收以这种语言提供的信息。
Russian/русский	Данный документ содержит важную информацию о вашем трудоустройстве. Отметьте галочкой квадрат слева для получения этой информации на данном языке.
Somali/Soomaali	Dokumentigan waxaa ku qoran macluumaad muhiim ah oo ku saabsan shaqadaada. Calaamadi sanduuqan haddii aad rabto inaad macluumaadkan ku hesho luqaddan.
Laotian/ລາວ	ເອກະສານນີ້ມີຂໍ້ມູນທີ່ສໍາຄັນກ່ຽວກັບການຈ້າງງານຂອງທ່ານ. ກວດເບິ່ງກ່ອງທີ່ຢູ່ເບື້ອງຊ້າຍເພື່ອຮັບຂໍ້ມູນນີ້ໃນພາສານີ້.
Korean/한국어	이 문서에는 귀하의 고용 형태에 관련된 중요한 정보가 담겨있습니다. 이 언어로 이 정보를 받기를 원하시면 왼쪽 상자에 체크하여 주세요.
Tagalog/Tagalog	Ang dokumentong ito ay nagtataglay ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong pagtatrabaho. Lagyan ng tsek ang kahon sa kaliwa upang matanggap ang impormasyong ito sa wikang ito.
Oromo/Oromoo	Waraqaan kun waayee hojii keetii odeeffannoo barbaachisoo ta’an qabatee jira. Saaxinnii karaa bitaatti argamu kana irratti mallattoo godhi yoo afaan Kanaan barreeffama argachuu barbaadde.
Amharic/አማርኛ	ይህ ደብዳቤ ስለሰራተኛው ስራ ስለሚገኝበት ሁኔታ ይዘት አለው። ይህንን ደብዳቤ በስተታች በኩል ባለው ቋንቋ ተተርጉሞ እንዲሰጥኝ ከፈለጉ በዛው በስተታች በኩል ባለው ሳጥን ውስጥ ምልክት ያድርጉ።
Karen / ကညီကျိာ်	လၢ်တၢ်လၢ်ဖီတခါအံၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကိၤအကၢၤဒိၣ်လၢအတၢ်ယးဒီးန့ၣ်တၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်နီၣ်တၢ်အလၢအတၢ်တကၤလၢတၢ်ကိၤဒီးန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကိၤလၢကိၤတခါအံၤအကၢၤတၢ်ဂ့ၢ်.
Arabic/ العربية	يحتوي هذا المستند على معلومات مهمة حول عملك. ضع علامة في المربع على اليمين للحصول على هذه المعلومات في هذه اللغة.